

# 恩 光

*A kindhearted woman  
gains respect ...*

*Proverbs 11:16*



第二十七期 二〇一八年五月六月

基督在你們心裡成了有榮耀的盼望

——歌羅西書一章二十七節

## God's Masterpiece is Mother

God took pieces of everything wonderful to make moms.

God took the fragrance of a flower...

The majesty of a tree...

The gentleness of morning dew...

The calm of a quiet sea...

The beauty of the twilight hour...

The soul of a starry night...

The laughter of a rippling brook...

The grace of a bird in flight...

Then God fashioned from these things

A creation like no other,

And when his masterpiece was through

He called it simply — Mother.

—*Herbert Farnham*

### 神的傑作——母親

媽媽是 神手中最奇妙的受造物

神把芬芳給了花……

神把雄偉給了樹……

神把溫順給了清晨的露水……

祂把寧靜給了歸於平靜的海……

祂把美麗給了朦朧的黃昏……

神把靈性給了繁星滿天的夜空……

把笑聲給了潺潺流動的小溪……

把優雅給了空中的飛鳥……

當 神創造了這一切……

祂又完成了無可比擬的傑作……

祂就稱之為——母親

——赫伯特·薩利



# 給父母們的勸誡

吳老牧師

有個宗教機構的標語這樣說：把孩子的前七年交給我們；這樣，我們就不介意你如何將他養大。教育家們也有同樣的結論，一個人生命最初七年所塑造的品格，任何人都很難改變他。

## 神榮耀的供應

神在箴言二十二章 6 節說了同樣的事：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」馬太福音十九章 14 節裡，耶穌說：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；因為在天國的，正是這樣的人。」這意思就是說，「當他們年幼時，讓我擁有他們，這樣我就會將他們帶入 神的國裡。」這說明了 神為孩子們有多麼榮耀的供應！當人活在地上這短短的一生中，沒有其他時候像年幼這最初的年日裡如此溫柔地維護神，並快地回應祂的懇求。所以教導孩童的人，他的責任何其重大！

世界上的領袖們，掌握著各國的命運，丟棄了舊系統，引進新系統，強力地吸引年輕的世代。幾乎每隔幾天就有未來的救主出現，掌握了年輕世代的元素，用全新的理念塑造整個世代。「因為今世之子，在世事之上更加聰明。」

但願 神也有同樣的機會，可以得著年輕的心靈與心思！但實際上，我們發現即使在 神的百姓當中，例如主日學、假日聖經學校或年輕人的聚會裡，對於帶領孩童歸向耶穌，卻瀟灑著懶惰、無所謂的態度。根據最權威的統計，美國長大的年輕人當中，至少有兩千五百萬人沒有機會受到任何的信仰教育。

## 墮落的夏天

夏天帶著誘惑到來，對許多人來說，這是靈性墮落的季節。即使是所謂的基督徒們，更為重要的是滿足肉體，而不是「逃避將來的咒詛」或者「恐懼戰兢作成得救的功夫」。夏天的幾個月裡，全城的教會都關閉了，而魔鬼則是加班工作。主日變成娛樂日，或更糟，甚至變成犯罪日。

當然，每一個人都有能力為自己選擇，基督或魔鬼；但沒有人可以剝奪孩童們歸向基督的特權；我也發現，只要給孩童歸向主的機會，他們總是立刻歡喜地回應，幾乎毫無例外。「凡使人跌倒的，有禍了。倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，沉在深海裡。」

## 父母失敗的結果

這話真是嚴肅！但請聽這個人錯過了在世的良機後，從陰間所發的禱告：「我祖亞伯拉罕啊！求你打發拉撒路到我五個弟兄那裡去，免得他們也來到這痛苦的地方。」如果耶穌在路加福音十六章這個比喻有甚麼意義的話，它告訴我們，現在這個時刻正有許多的父親母親們身處陰間烈焰之中，哭求 神差遣某人去警告他們的孩子，免得他們也來到他們所在的可怕的地方，而這個地方原是為魔鬼和它的使者預備的。 神如何回答這個富人的哭求？「他們有摩西和先知的話，讓他們可以聽從他們吧。」

那麼 神要如何用現代的語言回答這些父母呢？「他們有聖經和主日學。讓他們好好學習吧！」祂或許要伸出指頭，控訴這些父母：「你帶他們去看電影，讓他們純潔的心靈受到低賤的玷汙；當他們還年幼，你沒有帶他們歸向耶穌，還作他們屬世的榜樣。你在他們全然接收的心裡種下了罪惡冷淡的種

子，如今結出罪惡的果子。現在他們對福音心生厚繭，不久就要隨你下入陰間。」

## 父母的責任與能力

父親們！母親們！你要你的孩子成為你心靈永久的喜樂，你要他們揀選 神，並過著令你自己得著稱讚的生活。如果是這樣，在他們還沒有能力為自己選擇之前，你就必須為他們作出決定。你膝上這個可愛的小男孩，你懷裡這個甜美的小女孩，都會在某個日子裡作出選擇， 神還是魔鬼，世界還是基督。想想看，你身為父母擁有何等的特權，在他們的心靈還未受到罪惡的玷汙、或受邪惡影響之前，就可以帶領這些孩童歸向耶穌。

有一個時刻，雖然不知何時，  
有一個地方，雖然不知何處，  
會決定人的命運，走向榮耀，或是失喪。  
有一條線，肉眼看不見，  
卻穿越每一條道路，劃出界線，截然分明。  
神的憐憫和祂的震怒。越界就將死亡，  
死亡，卻像個暗暗的秘密。  
它沒有遮蔽發亮的眼睛，也沒有叫臉色蒼白。  
良心仍然自在，內心明亮輕快，  
這世界仍然令人歡喜煩憂拋到腦後。  
但前額 神已經塗上印記。  
人眼不能看見因為眼瞎，又站在暗處。  
他或許感到一切甚好，恐懼全然平息。  
他活了，他死了，他醒來了。  
身處陰間，萬劫不復。  
喔，哪裡有這條奧秘的線，

踏過線的那頭，就是永遠失喪的咒詛？

天上傳聲回答，「你這屬 神的人，離開吧！

喔，今天就聽祂的話，不要任你的心剛硬。」

我相信 神已經將能力交在每個孩子的父母手中，如果把握 神已經賜給他們的良機，就可以引導他揀選基督和永生。當然我們不是說主日學或聖經訓練學校可以取代家庭祭壇和家裡屬 神的訓練，但他們確實是父母們很大的幫助，訓練他們的孩子，不是為著這個世界，而是為著將來的世界。

### 摩西生活的秘訣

希伯來書十一章 24~26 節這個短短幾節經文告訴我們一個最英勇的故事。

「摩西因著信，長大了就不肯稱為法老女兒之子。他寧可和 神的百姓同受苦害，也不願暫時享受罪中之樂。他看為基督受的凌辱比埃及的財物更寶貴，因他想望所要得的賞賜。」

許多年輕人生命中遇到這樣的時刻，可能會選擇享受罪中的安逸，至終卻是永遠的滅亡，摩西卻選擇了患難、貧窮和基督的凌辱，猶勝埃及的舒適與享樂。就像保羅，他看萬事如糞土，看與 神百姓並基督的相交為至寶。

如果你要得到摩西這樣選擇的秘訣，就在父母給他敬虔的訓練裡。因著信，摩西的父母敬畏 神，把他藏起來三個月，無懼法老的命令。他們看見他是個健康的孩子；他們說：「他這麼好，餵給鱷魚太可惜了，」所以他們因著信，就將他交託給耶和華來照顧。歷史記載 神如何尊榮這對父母的信心，也接受了他們獻上的孩子。摩西父母這一個舉動拯救了他，也預備他接受神聖的任務，成為這個世界除了主耶穌基督以外最偉大的解放者、法律制定者和拯救者。摩西在這個尋索他性命的

世界中長大，但因著他父母的信心，他受到保護，從他們手中被拯救出來。

### **好的環境是不夠的**

今天我們每一個孩子誕生的世界，充滿了屬靈的仇敵，極力要永遠地摧毀每個孩子的靈魂。感謝 神，這位大能者這樣命令我們：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們，」告訴敬虔的父母如何保護孩子抵擋這些仇敵，並且說明至高 神已經提供了強大的保護與拯救。 神會尊榮父母，當他們相信自己的孩子如此美好，是世界、肉體與魔鬼不配得著的，並且藉著自己聖潔而敬虔的生活，作為榜樣，帶著確實的信心，帶他們的孩子歸向耶穌，祂就能伸手擁抱他們，祝福他們。

我們立意良好，費心努力，用這世界上好的一切環繞我們的孩子，給他們美好的家，自由開明的教育等等，但仍無力抗衡無底坑的使者，祂正施展祂兇猛的影響，毀壞人們的身體和靈魂。我們必須將 神帶到他們的生命中，愈早愈好。「摩西生下來……」他的父母深知威脅著孩子的危險，沒有浪費片刻，立即為他尋找安全的處所，就是「永遠膀臂」的避難所。你若不為你的孩子這樣做，你付得起這個代價嗎？

### **孩子真正的仇敵**

人類社會是多麼盡心地保護孩童免受身體的傷害！他們制定法律，保護孩童不受各樣疾病危害他們的生命。我們應該切切留意我們主耶穌的警告：「那殺身體，不能殺靈魂的不要怕他們；惟有能把身體和靈魂都滅在地獄裡的，正要怕他。」比起天花、白喉和猩紅熱，還有兇惡百倍的仇敵，人若沒有受到 神的保護，祂就可以取去他的靈魂。但是，哈利路亞！「今有一處寶血活泉，從救主身發源。」今有生命之道，當人領受，就使人勝過魔鬼一切的能力，正如約翰所說的：「少年人哪，

我曾寫信給你們；因為，你們剛強， 神的道常存在你們心裡；你們也勝了那惡者。」

有時主日學成了帶領孩子歸向主耶穌基督的管道，並且讓他們熟悉救恩的美好福音。因此我們要大力地鼓勵所有敬虔的父母們，用 神所給的能力，大力地支持主日學，深知這是 神全能者所興起的，可以對抗今日邪惡的勢力，不讓我們的孩子們被捲入罪惡不義的深淵。



## 詩篇中的耶穌 宣信博士

### 第十章 千禧君王——詩篇七十二篇

這篇詩篇主要是說到所羅門，所以被稱為所羅門的詩篇或所羅門之歌。但是還有一個榮耀遠超所羅門所有的榮耀，將會確實地成就在「萬王之王，萬主之主」身上，所羅門只是祂的預表。大衛是基督君王的預表，特別指著祂的爭戰與勝利；所羅門則預表了祂和平的寶座並祂的千禧國度。

#### 這是基督千禧寶座的圖畫

##### 一、君王

1. 我們在這裡看到了一位智慧的君王的圖畫。「 神啊，求你將判斷的權柄賜給王。」這句話說的是帶著智慧治理並判斷的能力，正如 神大大賜給所羅門的能力，遠超眾人。這是他向神特別的祈求，而 神也奇妙地賜下。

我們都記得他那美妙的智慧，因為這智慧，當孩子被帶到他面前時，他找出孩子真正的母親。我們也記得他的智慧吸引了全地各處求知的朝聖者，坐在他的腳下，提出各樣難題，直到心裡所有的問題都得到解答。但這裡有一位比所羅門更大，祂是「奇妙策士」；祂的敵人指著祂說：「從來沒有一個人說話像



這個人。」祂回答詭詐而陰險的敵人，直到他們閉口不言，從祂面前狼狽地逃開——基督是 神的智慧。

這個世界有賴英明的君主，但那真正的君王還沒有到來。有朝一日，當至大的君王坐在這地的寶座上，以祂無限的智慧統治著幸福的列國，帶給全地最高的祝福，那將是多麼榮耀的日子！

**2. 祂是一位公義的君王。**「祂要按公義審判你的民，按公平審判你的困苦人。」這世界遭受了嚴峻的不公正，壓迫和不義！人所有的悲傷都源於他們的罪孽。但要來的王不但是義者，祂的百姓也將是公義的。「在祂的日子，義人要發旺。」罪惡與不義必從地上消失。這是我們社會和政治所有改革計畫失敗的原因。材料本身錯了，如果不予以改正，人類最好的計畫都會以失敗告終。

有棟建築物坍塌，成了一片廢墟，許多人正在討論倒塌的原因。建築師說圖樣是完美的；承包商聲稱完全按照規格：每塊磚都在正確的位置，每一個拱門好好地安裝。為什麼會坍塌倒成一片？一位普通的工人拿起一塊磚頭，徒手就把它給壓碎了。他說：「這就是原因；磚塊腐爛了，一塊磚不能支撐另一塊磚的重量。這種材料毫無價值，你最好的設計用在這一堆腐爛的磚頭是沒有用的。喔！共和主義、社會改革、慈善、人道主義、立法、榜樣、哲學、詩歌、愛國主義都無法提升或拯救人類，因為人心腐敗，都是沒有價值的材料。

但日子將到，當罪惡消逝、公義得勝的時候，用古代的先知指著全地所說的話來說：「公義的居所啊，聖山哪，願耶和華賜福給你。」這將是多麼榮耀的日子，真理和美德、誠實和正直、無私和愛，有如神聖而仁慈的鏈條將人們連結起來，而

歷世歷代的祈求終蒙應允：「祢的旨意行在地上如同行在天上。」

3. 這是一個和平的國度。「大山小山都要因公義使民得享平安。……在祂的日子，義人要發旺，大有平安，好像月亮長存。」其他的君王都用劍來統治，但人要稱祂為和平之王。哦！戰爭的可怕，無可言喻！無數的財產和生命，淚水和痛苦，驚人的損失，那個代價誰能估量？哦，戰鬥血腥恐怖，垂死之人，殘肢變形！哦，血腥戰場上，狂野的暴力有如惡魔！哦，無數的墓碑，標誌著塵世征服者的足跡！過去的幾十年裡，太陽底下沒有一個重要的國家不曾淹沒在鮮血當中。但這一切終將結束。

「穿過暗淡的未來，穿過悠長的世代，  
回盪的聲響逐漸微弱，終於停下，  
猶如鐘響，帶著莊嚴而甜美的震動，  
我再度聽見基督的聲音說「和平」。

「和平的銅門後面，  
沒有戰爭震天轟鳴，  
只有得勝聖徒美麗之歌，  
愛的神聖旋律升起。」

但這只是和平的一面。還有上千場的戰爭永遠不會以鮮血告終。還有上千只劍，流的是人心更寶貴的血。哦，罪惡帶來的悲傷，源自沒有和諧，源自人類心靈的不和，源自人類生命無力調節，源自人類心靈的碰撞和摩擦！人們與自己交戰，彼此交戰，也與神交戰。哦，深願和平之君早日到來！使每顆不安的心得著安息，分裂的家庭重歸和諧，人類生活裡充滿合一與仁愛，並與神完全和好，全然美好，全地所有居民生活

行動都與 神的意志和諧一致，有如行星環繞太陽，這地再度映照出天堂，原本動盪不安的海洋，像是寶座前的玻璃海。

**1. 這將是個恩典和愛的國度。**「祂必為民中的困苦人伸冤，拯救窮乏之輩，壓碎那欺壓人的。……祂必降臨，像雨降在已割的草地上，如甘霖滋潤田地。……窮乏人呼求的時候，祂要搭救；沒有人幫助的困苦人，祂也要搭救。祂要憐恤貧寒和窮乏的人，拯救窮苦人的性命。祂要救贖他們脫離欺壓和強暴；他們的血在祂眼中看為寶貴。」

祂會是恩典之君，柔和謙卑。祂守護窮人，安慰悲傷之人，做孤獨之人的知己朋友。我們曾有亞瑟王和彼得大帝，他們與農民同住，與卑微的窮人為友，因此受人稱譽。但這位將來的王卻是謙和和恩典的典型。

哦，祂的統治要帶來何等的福祉！「 神要擦去所有的淚水」，匡正所有的不義，摧毀所有的敵人，治癒歷史的創傷。那會是甚麼樣的世界！沒有罪惡，沒有疾病，沒有悲傷，沒有自私，沒有撒旦！那會是何等美好的千禧年！我們將永遠擁有完美的身體，完美的心靈，親友不再離別，還有我們有福的救主永遠同住！

「喔，長久期盼的日子，現在開始，

痛苦和罪惡的世界，曙光終現。」

**2. 這會是一個榮耀、豐富而輝煌的國度。**「他施和海島的王要進貢；示巴和西巴的王要獻禮物。……示巴的金子要奉給他；人要常常為他禱告，終日稱頌他。」所有屬靈的祝福都在那裡時，物質的福祉和榮耀也不會缺少。

地球會被改造。它的物理特徵將發生重大變化，氣候調整，滿佈荊棘蒺藜、岩石沙漠的荒蕪之地，變成美麗而肥沃之地，「曠野和乾旱之地必然歡喜；沙漠也必快樂；又像玫瑰開

花。」動物將會大大地改變，以至於像原先創造一般，服事人類；暴力、殘暴和苦難將從地上消失。全地的財富和榮耀都被放在耶穌腳前，與祂的贖民分享。祂豈不曾說：「先尋求 神的國和祂的義；這一切都要加給你們了。」

這就到了賞賜的時刻，凡跟隨祂、犧牲屬地一切野心的人，都要與祂同在寶座上，與祂一起領受百倍的房屋和土地，稱譽和榮耀。這不是他們福祉的主要內容。沒有祂，這些東西就算不得什麼。但主已經教會他們先在祂身上找到他們的福分，祂就將其他一切，隨著祂，也同祂一起，都賜給他們。證實祂一位聖徒古老的見證：「首先，我在 神裡面得著一切事物，隨後我在一切事物裡得著 神。」

**3. 這會是一個普世的國度。**「祂要執掌權柄，從這海直到那海，從大河直到地極。……諸王都要叩拜祂；萬國都要事奉祂。」

耶穌到來之前，永遠不會有另一個普世王國。我們誇耀的民主不會包括整個世界。世界未來的希望是一位君王，全地痛苦呻吟，等待祂的到來。教會不會是普世性的，但基督自己，因著祂的再臨，將聚集萬國、萬族、萬民，都歸順到祂和平的權杖底下。

**4. 這會是個永恆的王國。**「太陽還存，月亮還在，人要敬畏你，直到萬代！祂的名要存到永遠，要留傳如日之久。人要因祂蒙福；萬國要稱祂有福。」

祂的國度不僅持續一千年，而是「直到永永遠遠。」聖經裡講到未來是非常榮耀的。這不是個單一的永遠，而是一系列的永世，或世代，榮上加榮。千禧年只是其中的一個世代，接著是新天新地，在那之後，則是世世代代，直到永遠。如果有人可以向我們描繪這些遙遠世代的榮耀，我們甚至無法理解。但當這些世代強力地趨近時，我們將準備好進入這偉大的行

列，這個宇宙將要大大的展開，直到偉大的應許成全：「要將祂極豐富的恩典，就是祂在基督耶穌裡向我們所施的恩慈，顯明給後來的世代看。」

這是主耶穌千禧國度這幅啟示的圖畫的大概輪廓。聖經其他經文裡滿滿地描繪著這個基督盼望與應許的黃金時代。但是我們可以做些什麼加速它的到來呢？

## 二、祂的子民

1. 我們可以渴望。為著專心並真心愛慕祂顯現的人，有個偉大的應許。如果我們渴望它，它會影響並改變我們的生活。這是我們盼望和愛慕的最高目標，也是我們真實生命的開始。我們的寶藏在那裡嗎？我們的盼望在那裡嗎？我們這個人的每個細胞是否這樣哭泣：「主耶穌來，願祢快來！」這是我們那遠離家鄉的心靈永遠的家園嗎？這是主人看見就要喜愛的，也是友誼盼望在朋友身上看到的——意識到祂的缺席，並渴望祂的歸來。
2. 我們可以為它禱告。你是否曾為耶穌再來後要臨到你的事？你既等候並祈求復活，你又積蓄了甚麼可以存留到復活之後？哦，你實在不明白這種禱告裡頭的力量！它將提升你整個人，因為有錨定在寶座上，吸引你升到諸天之上。
3. 我們可以為它而活。我們可以時刻為祂的到來做好準備。祂可以保守你的衣服潔白，沒有玷汙。讓祂為你穿上婚宴的袍子；當祂的教會所有的成員都裝飾整齊，新婦預備好了，迎接新郎，祂來的日子就不會太遠。
4. 我們可以為祂的到來而工作。加速祂到來最好的方法就是把福音傳給列國，邀請地上所有的人來參加婚禮。當這一切都完成後，我們知道末日就要到來。有福的盼望！主啊，讓這日快快到來！哦，願聖靈和新婦說，「來！」願每顆心都回

應：「主耶穌，快來！」

蘇格蘭最黑暗的日子裡，人民終於發現這個國家唯一的希望就寄託在約翰諾克斯的歸來。於是，他們差人去找他，迫切地等待著這位偉大改革家到來的首發信號。終於，信使從利斯趕來，進入會議廳，代表們秘密集結在那裡。他細心地關上了門，輕聲地耳語：「約翰諾克斯已經到了。」於是這個信息口口相傳，人們起身，興奮異常，戴上他們的盔甲和頭盔，從村莊到村莊，從房舍到房舍，花了數小時，直到這個好消息說進每個等待的心：「約翰諾克斯已經到了！」勇士們迅速地聚集到秘密會議的地方，一隻強大的軍隊簇擁著他們偉大的領袖，這個人的力量，令蘇格蘭的敵人在他們的寶座上顫抖。蘇格蘭得救了，全地得著了信仰自由。

哦，這是世界唯一的希望！讓我們向天發聲祈求：「來，主耶穌，願祢快來！」不久，遙遠的天際將傳來細語微聲，「主已經到來！」那忠心等候祂的人要默默地聚集在祂周圍；權杖要倒下，王座要崩潰，萬王之王要得國，至高者的聖徒們要與祂一同作王，直到永永遠遠。

喔，這最大的日子！這最大的盼望！喔，萬王之王，萬主之主！我們等候，我們做醒，我們渴慕，我們盼望，我們禱告，我們工作，全是為了祢。阿們！



## 神醫與口舌的關係

凱莉賈德蒙哥馬利

你是否想要你的舌頭為你帶來健康，也為你周圍的人帶來醫治？

神醫教導一個主要的部份是神醫與口舌的關係。我們發現

許多基督徒因為不當的使用口舌，從祝福之處滑落；所以主必須處理，允許他們生病，因為他們沒有使用口舌來榮耀祂。我們要查考關於這個主題的一些經文。首先是詩篇一百三十九篇 4 節：「我舌頭上的話，祢沒有一句不知道的。」如果我們可以親眼看見主耶穌，我們會非常留意我們的談話。如果當我們外出時，我們可以親眼看見祂走在我們身旁，我們會多麼留意我們的話語；但因為我們沒有全然明白祂與我們同在，我們常常沒有那麼留意。我們用著草率的字眼，急躁的話，不夠恩慈，也不夠親切，聖靈非常的信實，祂會糾正我們。有時我們的話語沒有慈愛和溫柔是因為我們彼此之間的誤會。主要我們謙卑，每時刻依賴祂，這樣祂不會容讓我們任憑眼見或聽聞來判斷人。我常常這樣禱告：「喔 神，不要容讓我憑眼見做判斷，求讓我按著聖靈向我顯明的了解一切的事。」「祂要在一切的事上指教你。」這意味著祂會每時每刻教導我們，而我們不再倚靠自己的聰明來判斷事情。明白耶穌正聆聽我們每一句話，這是多麼嚴肅的事！親愛的，我很確定我們都想要討祂喜悅，每一句話、每一個思想，但我們卻很少明白我們需要完全降服於祂，好使祂在我們心裡運行，讓我們立志行事，成就祂的美意。

現在我們來看箴言十八章 21 節。我們讀到令人驚奇的話：「生死在舌頭的權下，喜愛他的，必吃他所結的果子。」我們可以從兩個不同的方向來看。有許多例子告訴我們，人被激怒時會說出生氣的話，又激起另一個人的怒氣，甚至引發兇殺或某些激烈反抗的舉動，從這個方面來看，生死是在罪人舌頭的權下。但還有另一面的意思，生死可以在 神兒女舌頭的權下。如果我們不順服祂，說了一些話，分裂了 神的兒女，或者我們說了一些話叫 神的小子們憂傷，傷了他們的心，神

會大大地不悅。我相信如果生病的人願意讓 神來鑒察他們的內心，祂常常可以顯明許久以前當他們傷了 神的小子們，或者他們造成某些 神兒女們彼此的不合，讓 神的心大大地憂傷；祂也會向他們顯明這是今天他們受苦的原因。悔改認罪，信靠寶血潔淨，可以再將他們帶回到蒙福與醫治的地方。喔，親愛的朋友，我真相信 神的道不管如何充滿我們，都不會足夠。詩篇作者說：「我將祢的話藏在心裡，免得我得罪祢。」如果我們被祂的話充滿，我們行事為人會謙和柔軟，我們的口舌會讓主來掌管。

箴言十二章 18 節。這裡有兩種不同的話語：「說話浮躁的，如刀刺人；智慧人的舌頭卻為醫人的良藥。」人們認真地以為神兒女可以說話如刀銳利，但如果舌頭沒有分別為聖，就會偶爾說話銳利刺傷了某些 神兒女的心。 神可能要對這樣的人說：「凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，沉在深海裡。」我不知道這個控訴對你是否足夠嚴肅，但 神卻看這件事非常嚴肅——我們因著我們的話語顯為義，我們也因著我們的話語受定罪。

接著我們來看另一類的舌頭，智慧人所擁有的健康的舌頭。你希望擁有可以帶給自己健康、也能祝福周遭人們的舌頭——藉著這樣的舌頭，耶穌可以說出祂仁愛和生命的話語嗎？即使 神告訴你，這個人需要面對某些罪惡，讓我們溫柔地對待他們，用主自己的話對他說：「我也不定你的罪。」當我們面對那些犯錯的人，他們馬上能分辨我們是挑剔而嚴厲，還是我們真心想要幫助他們回到蒙福之處。

箴言十五章 4 節：「溫良的舌是生命樹；乖謬的嘴使人心碎。」「溫良的舌是生命樹」，這會是你的生命樹，也是你說話的對象的生命樹。你說，「我的心裡要有一顆生命樹。」基督



是生命樹，當我們讓基督完全成形在我們心裡時，我們就有了祂的生命，供應心靈與身體。

「心裡所充滿的，口裡就說出來。」因此如果你滿了神聖的愛，你只會說出慈愛的話語。心靈飢渴的人們會感受到你裡面那基督的愛，即使這些人信奉著錯誤的教義，心靈未得飽足，也會感受到這份愛，會渴望有人教導他們生命的道路。

繼續來看箴言十三章 3 節：「謹守口的，得保生命；大張嘴的，必致敗亡。」我們若保守我們的舌頭不出惡言，不出詭詐，我們肉身的生命和我們屬靈的生命都會讓主保守。當你生病，未得醫治，要等候 神，讓祂鑒察你的內心。不要自己搜查自己，要讓天上的光照進來。當主告訴你，你沒有將你的舌頭交託在寶血底下時，向祂悔改認罪，也向你傷害的人悔改認罪。

現在，讓我們讀詩篇第十五篇 3 節，這篇詩篇真是美妙。開頭是這樣寫的：「耶和華啊，誰能寄居祢的帳幕？誰能住在祢的聖山？」接著描述這種住在祂帳幕的人，也就是住在至高者的隱密處；你知道如果你住在基督裡，我們心裡所願的就可以向祂祈求，祂也必成全。第二節說：「他行為正直、做事公義、心裡說實話的人。」第三節：「他不以舌頭譏謗人，不惡待朋友，也不隨夥毀謗鄰里。」我們要繼續的住在祂聖山這個隱密處，這樣我們不會在人後批評他，也不因隨著別人的控訴來論斷他。有人聽了人議論指責另一個人，又去告訴其他的人——讓整件事有如毒草一般散布出去。這在 神看來真是邪惡。

我聽說有位女士，只要人向她告狀，就對他說：「來，我們一起去找那個人，看看這件事是不是真的。」這樣人們就不會到她面前說人壞話。 神的話那麼清楚，如果我們與人有甚

麼過節，就親自去見他。魔鬼會給我們上千個理由，不要這樣做，但我們必須順服 神——而且我們通常會發現紛擾會如濃霧，在太陽底下消散而去。

接著我們要讀彼得前書三章 8~10 節：「總而言之，你們都要同心。」甚麼樣的心？看起來儘管我們個人的心思彼此非常不同，但我們都必須有這樣的心：「彼此體恤，相愛如弟兄，存慈憐謙卑的心。不以惡報惡，以辱罵還辱罵，倒要祝福；因你們是為此蒙召，好叫你們承受福氣。」我特別想要你們注意下一節：「人若愛生命，願享美福，須要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話。」

我們在啟示錄十四章裡看到的那一群人，無論羔羊往哪裡去，都跟隨祂，他們有這樣的特徵：「在他們口中察不出謊言來。」這意味著沒有欺騙——不會稍稍編改事實，而是讓那真實的住在我們裡面，透過我們說話。耶穌說：「我就是真理」聖靈被稱為真理的靈。我們被聖靈充滿時，祂會使我們真實，也讓我們照實地說出實情。

「人若愛生命，願享美福……」我們愛生命，因為基督是我們的生命，就在此時此地。我們愛生命，因為我們可以服事祂，因為我們可以帶著許多的禾捆，放在我們主人的腳前。「願享美福」，我們的日子不能算是享福的日子，如果日子裡滿了疾病。如果我們禁止舌頭不出惡言，不說詭詐的話，我們就可以向 神支取美福——被祂的喜樂充滿，也被祂的生命與健康充滿。

接著是雅各書一章 26 節：「若有人自以為虔誠，卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這人的虔誠是虛的。」這是我們讀過的經文當中相當嚴肅的經文。一個人可以「看似」非常虔誠，卻錯誤地使用舌頭， 神說：「這人的虔誠是虛的。」這樣

的人是在欺哄自己，他的虔誠不是發自真心。

雅各書三章 5~8 節：「這樣，舌頭在百體裡也是最小的，卻能說大話。看哪，最小的火能點著最大的樹林。舌頭就是火，在我們百體中，舌頭是個罪惡的世界，能污穢全身，也能把生命的輪子點起來，並且是從地獄裡點著的。」這裡描述了人沒有得救，舌頭也不會馴服。繼續讀經文的下半段：「各類的走獸，飛禽，昆蟲，水族，本來都可以制伏，也已經被人制伏了；惟獨舌頭沒有人能制伏，是不止息的惡物，滿了害死人的毒氣。」沒有人能制伏舌頭，但 神可以制伏它。要抑制並制伏舌頭，需要得救，並被聖靈充滿。當 神使用分別為聖並降服的舌頭來宣講關乎祂生命的美好信息，那是多麼寶貴呀！

如果房間裏頭有瓶致命的毒藥，我們會加上標籤，畫上骷髏頭和交叉的骨頭；如果那些四處遊走、背後說人、說三道四、製造紛爭的人也能標示為毒藥，人們就能警戒提防；不幸的是，他們身上沒有標示。做這些事的人不要以為沒有人會發現，因為 神必要對付他們。現在請注意這一章第十三節：「你們中間誰是有智慧有見識的呢？他就當在智慧的溫柔上顯出他的善行來。」我們的談話顯明我們的屬靈光景。

請讀詩篇第一百零一篇 5 節：「在暗中讒謗他鄰居的，我必將他滅絕。」當 神為著讒謗他人管教人，如果他不降服於祂，我相信 神有時會從地上剪除這樣的人。這是非常嚴肅的事。願 神在這幾方面鑒察祂的百姓，並憐憫恩待他們。

現在請讀以賽亞書五十五章 4 節：「主耶和華賜我受教者的舌頭，使我知道怎樣用言語扶助疲乏的人。主每早晨提醒，提醒我的耳朵，使我能聽，像受教者一樣。」喔，但願我們可以受教於 神的聖靈，對疲乏的人說出甜美、仁慈的話語，充滿安慰與溫柔。說話得時，何等美好，就在人絕望之際，看見他

被主的勇氣與歡欣拉抬起來。

接著是雅歌五章 13 節。如果沒有聖靈解釋，沒有人能了解這卷書，必須用屬靈的心思來讀它，裡面充滿了關於基督新婦的教導。我們讀這一節的後半段，講到耶穌，「他的嘴唇像百合花，且滴下沒藥汁。」前面四章 3 節的地方，我們讀到祂新婦的嘴唇「好像一條朱紅線」。她的唇上有血，但祂的唇像是百合花；當我們的嘴唇塗上了朱紅寶血，就會帶出像祂純淨一般的百合花。

我們現在要來看以賽亞書第六章。以賽亞看見大君王，意識到他的嘴唇如此不潔。米妮·亞布蘭告訴我們印度大復興時，拉瑪巴伊學校裡有個女孩，不停地喊著：「喔，主，祢是如此聖潔，我卻極其敗壞。」她在異象中曾見到這位大君王；而當我們見到主的異象，瞻仰祂聖潔的美麗時，我們就看見我們自己，明白我們何等需要祂的寶血來潔淨我們。以賽亞的嘴唇如何潔淨？我們讀到，有位撒拉弗取了燒著的火炭，放在他的嘴唇上，他的罪就被除去了。但天使從哪裡拿到這火炭？他從祭壇拿下來。如果 神不是從基督代贖犧牲的祭壇取這火炭，神的聖潔會燒盡我們這個人。「他將炭沾我的口，說：看哪，這炭沾了你的嘴，你的罪孽便除掉，你的罪惡就赦免了。」這樣他就預備好，當主問誰能為祂而去時，他可以回答說：「我在這裡；請差遣我。」我們都需要基督犧牲的祭壇上取下來的火炭，來沾我們心、我們的嘴唇。

神要我們有怎麼樣的嘴唇呢？請看以弗所書五章 18~20 節。神的命令是：「要被聖靈充滿。」當我們被聖靈充滿時，我們要做甚麼呢？「當用詩章、頌詞、靈歌、彼此對說，口唱心和的讚美主。凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝 父神。」天上充滿了妙音佳調，而 神還傾身聆聽我們心中的美

歌旋律，豈不是太奇妙了？「凡事感恩！」我們的舌頭會滿了敬拜、滿了向神的感恩、為著萬事——甚至為著祂所允許的試探——讚美祂，因為萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。

還有一處經文，馬太福音二十一章 15~16 節。我們在這裡讀到「小孩子在殿裡喊著說：和散那歸於大衛的子孫！」然後我們讀到大祭司和文士們「就甚惱怒，對他說：這些人所說的，你聽見了嗎？」這些不真誠的人厭惡小孩們的讚美。耶穌說：「是的。經上說你從嬰孩和吃奶的口中完全了讚美的話，你們沒有念過嗎？」主引用了詩篇第八篇，我們可以在舊約裡找到這篇詩。這裡的用語非常美妙：「你因敵人的緣故，從嬰孩和吃奶的口中，建立了能力，使仇敵和報仇的閉口無言。」所以我們可以將讚美和能力這兩件事放在一起；也就是說，如果我們讚美神，就會使我們強壯。神定規能力是透過讚美而成全的，而這個讚美會叫仇敵和報仇的閉口無言。

我相信我們還沒有完全明白讚美對爭戰得勝有多麼重要。我們必須站對位置，禱告到通，然後前進到讚美的戰場。那時我們就像孩子一般完全了讚美的話。耶穌說，「你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」小孩子不會互相批評；他們從不懷疑你說的話：他們毫無詭詐，令人驚奇。我們彼此批評，因為我們懷疑彼此的動機。有一句經文可以阻止我們這樣做：「你這論斷人的，自己所行卻和別人一樣。」（羅馬書二章 1 節）這意味著，如果我們為別人的行為安上錯誤的動機，我們這樣做是因為我們身上也有同樣的行為。

親愛的，讓我們追求要被愛所充滿，就是哥林多前書十三章所說的愛，當我們的心充滿了這樣的愛，我們的嘴唇也會充滿這樣的愛。



# 聖靈為何降臨？

M. L. 霍吉斯

使徒行傳第一章記錄了一段過渡時期。四福音停在耶穌受死復活的記載。使徒行傳說明教會的創始，並經由使徒們的服事向外擴展。使徒行傳第一章將這兩個時期連接起來。

耶穌復活以後，向門徒們顯現四十天之久，教導他們明白所發生之事的意義，也預備他們迎接將要發生的事。

儘管耶穌早先清楚地告訴門徒們要發生甚麼事，但面對十字架死刑和復活，他們還是沒有預備好。

現在即將發生另一件偉大的事——聖靈降臨。耶穌希望他們預備好，因為需要他們理解這個經驗，並且參與在其中。所以祂再次回到祂自己教導的起頭，指出施洗約翰曾經宣告將來必有聖靈的洗，然後告訴他們不久這件事情就要發生。

門徒們面對極大的挑戰，他們要做基督的見證直到地極。他們有所不足，面對這項工作，聖靈降臨可以跨越這個鴻溝。聖靈——另一位保惠師的臨在可以填補基督不在身邊所留下的空缺，也為門徒們加添他們完成任務的力量。

我們發現自己也在同樣的景況。我們也面對向全世界傳福音這個鉅大的任務。我們也非常不足。需要克服的困難與障礙十分龐大。所以我盼望能查考聖靈降臨的原因，當我們從這裡看到門徒們成功背後的因素，相信我們可以得著鼓勵。

聖靈降臨，使我們可以有 神的意念。「天怎樣高過地，…照樣我的意念也高過你們的意念。」(以賽亞書 55:9) 神的思想與人的思想是兩個不同的水平層次。「然而，屬血氣的人不領會 神聖靈的事，反倒以為愚拙，並且不能知道，因為這些事惟有屬靈的人才能看透。」(哥林多前書 2:14)

基督與門徒的對話裡(使徒行傳 1:5~6)裡很清楚地讓我們

看到這點。耶穌告訴他們將來必有聖靈為他們施洗。約翰是用水為他們施洗，他們卻要受聖靈的洗。但他們的興趣卻跑到別的方向上頭。

他們受著國族傳統的拘束，也帶著他們出於人的渴望，打斷了耶穌的話，問祂另外一個問題：「主啊，你復興以色列國就在這時候嗎？」他們不是說：「主，關於聖靈這麼奇妙的洗，請多說一些。我們身上會發生甚麼事？我們要做甚麼呢？」他們卻問：「我們坐在寶座上統管審判以色列，就是這個時候嗎？耶路撒冷，我們寶貴的聖城，現在要在列國中居首位了嗎？」

這些事 神已經應許，也終將實現。但門徒們的時間表是錯的！他們的焦點也錯了。他們想著要在耶路撒冷作王掌權，但基督卻要他們作見證直到地極。他們想著榮耀，基督卻想著他們要遭受苦難。他們想著自己，但基督卻想著全地失喪的人們。

這就是聖靈必須降臨的原因。我們天然的思考總是自我中心；神聖的計畫卻需要給出自己。我們想著自己；神卻想著他人。所以有些事必須發生，讓人的意念可以對齊 神的意念。聖靈降臨就是為著這件事。聖靈要將受於基督的告訴我們。（約翰福音 16:14）

彼得或許從未想過，當時刻到來，他會去到外邦，甚至吃起猶太人看為不潔的東西。但因為他被聖靈充滿，神可以將祂自己的想法放到彼得心裡，所以他前往哥尼流的家（使徒行傳 10）。因為 神可以如此引導他，越過他自己的計畫和聰明，所以救恩的門向外邦大開，神的旨意在地上再度實現。

如今我們何等需要有 神的意念。現今自由派的基督教領袖們很容易為福音打折，認定福音對我們這個時代不再有效。

他們說，照我們傳統所理解因信得救的福音，不適合現代

世界，我們不應該要人歸信，從世界分別出來。相反地，他們宣稱世界唯一的盼望就是社會經濟的改革。他們說今日基督徒們應當「傳揚福音」，使用他們的影響力，合力摧毀現有的體系，使社會更有秩序、更加公義。

神的意念不是人的意念。聖經預先說到，末日必有人離開真道。聖經也告訴我們 神的靈要澆灌凡有血氣的。(約珥書 2 章)聖靈充滿的人會聽從聖靈對他們所說的話，不會被引入歧途。

我們知道 神的計畫不是人的計畫。對世界的問題，祂有自己的答案。 神為我們所計畫的比我們以為的更好。我們聽從祂並順從祂的旨意，我們就在祂為整個宇宙的神聖計畫裡與祂一起同工。

接著，聖靈降臨，使我們可以分享 神的情感。我們自己無法有 神的意念，同樣我們也無法有 神的情感。 神有一種情感，就是愛。在祂身上，愛這種情感不是許多環境幸運結合的結果，像在人身上一樣，而是建立在祂的本質上。 神就是愛。

基本上人愛的是自己，他也愛那些滿足他需要的人。但神在我們還悖逆祂時，祂就愛我們。我們需要朋友，但祂不需要我們做祂的朋友。祂用單純的愛愛人，不是為了從人得著甚麼，而是為了這個人本身。

我曾經聽到一位學習事奉的學生滿心苦惱，公開地說：「我曾說我愛靈魂，但我發現我並不愛靈魂。你們願意為我禱告嗎？」他所說的正是人心普遍的狀況。

人自己無法愛那些不能為他帶來幸福的人。人自己也無法為迷失的靈魂呼求，犧牲時間和精力，為失喪的人哀哭祈求。只有 神的靈可以將那樣的愛放到我們心中。



「所賜給我們的聖靈將 神的愛澆灌在我們心裡。」(羅馬書 5:5)

所以聖靈來，越過我們心理的障礙，使我們有了 神的感情。他會突破我們情感上的限制，開廣我們的心。他會使我們成為祂情感的管道。

接著，聖靈來，使我們可以有 神的禱告。

祂來使我們可以藉著 神的力量禱告，好得著 神所要我們得的(羅馬書 8:26~27)。我們再一次面對我們人的限制。「我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的歎息替我們禱告……」

我們的限制有兩方面：我們不知道要祈求甚麼，我們也沒有能力將自己帶到 神面前。所以聖靈在我們的軟弱上幫助我們。禱告可以是無言的呻吟， 神會知道我們禱告的意思。

同時也是藉著聖靈，我們來到父的面前(以弗所書 2:18)。我們不能強行進入 神的面前。聖靈必須幫助我們，帶我們與神會面。

底下這一點，對了解方言很重要。

保羅說當他用方言禱告時，他的靈也禱告(哥林多前書 14:14)。我相信「說不出來的嘆息……的代求」(羅馬書 8:26)跟哥林多前書 14:14 這裡靈裡的禱告有著緊密的關聯。

猶大勸勉我們要在至聖的真道上建立自己，並「要在聖靈裡禱告」(20 節)。我們擁有的是何等的特權，可以越過人理性的限制，「在聖靈裡禱告」，進入至聖所，藉著代禱與 神一起活潑地同工！這樣我們完成了 神在我們自己和別人身上的旨意。

最後，聖靈降臨，使我們可以做 神的工作。

即使在舊約時代， 神的方法就是：「萬君之耶和華說，

不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈」(撒加利亞 4:6)這意味著我們不是倚靠數字，不是倚靠我們手邊的資源；但我們必須倚靠 神藉著祂的靈來工作。所以 神略過了這世上的智慧與力量，而是藉著祂膏抹的僕人們工作。

教會的任務如此艱巨，眼前的障礙難以跨越，人的智慧或力量無法應付。五旬節那一天，祂用祂的靈澆灌等候的門徒們時，神將一個軟弱不足的小群轉變成為一支強力的屬靈軍隊。

神為我們個人、為這個世界的計畫是遠超我們所能想像的。我們沒有理由因為挫折就放棄。

儘管困難挑戰鋪天蓋地，神總是帶領祂的百姓得勝。祂可以繼續這樣做。祂正在尋找一群百姓，祂要用祂的靈充滿他們，這些人要聆聽祂的聲音，也要學習「在聖靈裡禱告」的秘訣。有了這樣降伏的器皿，祂叫強壯的羞愧，祂要完成祂永恆的旨意。

## — 每日靈糧 —

1. 聖靈在何處被澆灌下來，何處就有關於聖潔的亮光以及為之而發的呼求。
2. 除非藉著聖靈，沒有人能愛 神。
3. 在聖靈裡禱告的男女是所向無敵的。
4. 聖靈的浸對你有什麼意義？它的意思是耶穌基督已經接管來做你的王和主人嗎？
5. 尋求聖靈的浸真實的方法就是力圖讓耶穌基督做王。

——吳老牧師

## \*\*\* 本 堂 訊 息 \*\*\*

1. 七月 2 日 (週一) 至 6 日 (週五) 在關渡基督學院舉行青年夏令會。
2. 六月 19 日 (週二) 至 22 日 (週五) 在大甲錫安堂舉行同工等候主聚會。
3. 蘆洲錫安堂搬遷到新北市淡水區北新路 100 號 2 樓(正德國中對面)，改名淡水錫安堂。電話：(02)26269983
4. 恩光電子版網路載址：士林錫安堂網站→蜜與奶園地→恩光 <http://www.slzion.org.tw/>

## 本 期 目 錄

1. 給父母們的勸誡……………吳老牧師……………P1
2. 詩篇中的耶穌(10)……………宣信博士……………P6
3. 神醫與口舌的關係……………凱莉賈德蒙哥馬利……………P13
4. 聖靈為何降臨？……………M. L. 霍吉斯……………P20

## 新 產 品 介 紹

1. 恩光合輯第一輯(1973/1~1974/12)；第二輯(1975/1~12)~第十九輯(1992/5~1993/4) 第二十輯(1993/5~1994/4)出版了，喜歡恩光的讀者可洽錫安堂出版有限公司購買，每本 150 元。請弟兄姊妹支持恩光發行歡迎訂購。
2. 慕安得烈的五旬節全備的祝福(中英對照)出版了，這是一本描述有關聖靈如何運作在我們裡面的好書，值得我們細讀珍藏，歡迎訂購

### 錫安堂出版有限公司

台中市 43738 大甲區民生路 2-75 號

電話：(04) 2680-4024 傳真：(04) 2680-4207

郵政劃撥戶名：錫安堂出版有限公司；帳號：22767565

匯款銀行：台灣銀行大甲分行；銀行代號：004 0727

台灣銀行戶名：錫安堂出版有限公司；帳號：072001004136

E-mail: zionpublish@gmail.com

## 各地錫安堂地址及電話

士林	111 台北市士林區福國路 94 號 2 樓	02-28356570
景美	116 台北市文山區羅斯福路六段 407 號 3 樓之 1	02-29331674
台北	110 台北市信義區基隆路一段 176 號 11 樓之 1	02-27672962
淡水	251 新北市淡水區北新路 100 號 2 樓(正德國中對面)	02-26269983
深坑	222 新北市深坑區埔新街 57 號 2 樓	02-26620590
中和	235 新北市中和區景安路 46 號 8 樓	02-22406710
平溪	226 新北市平溪區中華街 38 號	02-24236529
基隆	202 基隆市中正路 34 號 602、603 室	02-24245070
龜山	333 桃園市龜山區文德二路 148 巷 2 號 1 樓 (近林口長庚醫院)	03-3287408
中壢	320 桃園市中壢區協同街 112 號之 1 地下樓	03-4566747
龍潭	325 桃園市龍潭區百年二街 15 巷 7 號 10 樓	03-4993306
桃園	330 桃園市桃園區龍安街 96 號 2 樓	03-3607673
楊梅	326 桃園市楊梅區福德街 60 號 (近埔心火車站)	03-4811711
苗栗	360 苗栗市和平路 99 號 1 樓	037-352560
花蓮	970 花蓮市中美九街 117 巷 1 弄 9 號	03-8228543
宜蘭	260 宜蘭市中山路二段 202 巷 21 號	03-9352405
台中	404 台中市博館東街 10 巷 13 號	04-23101018
大甲	437 台中市大甲區光明路 185 號之 1	04-26885146
嘉義	600 嘉義市成仁街 173 號 2 樓	05-2253142
台南	710 台南市小東路 689 號 B1(上海銀行地下樓)	06-311-1357
高雄	807 高雄市三民區九如二路 366 號 5 樓	07-3155571~2
鳳山	830 高雄市鳳山區民生路 96 號 1 樓	07-7105960
岡山	820 高雄市岡山區大義二路 326 號	07-6258098
屏東	900 屏東市廣東路 103 號 6 樓	08-7211915
台東	950 台東市開封街 620 號	089-324049

恩光網路載址：士林錫安堂網站→蜜與奶園地→恩光 <http://www.slzion.org.tw/>

## 國外索閱恩光教會

紐約	85-51 Forest Parkway WoodHaven N. Y. 11421-1131	(718)8498974
洛杉磯	4113N. Peck Rd. El Monte, CA 91732 U. S. A.	(626)2797447
慕主先鋒	39620, Sundale, DR, Fremont, CA, 94538-1929, U. S. A.	(510)6568900
沙加緬度	3424 Fruitridge Rd. Sacramento, Ca 95820	(916)421-8207
溫哥華	13551 King George Blvd., Surrey, BC. V3T 2V1	(604)581-9885
西雅圖	2606 145th ST. SW Lynnwood, WA 98087 U. S. A.	(425)5827677
香港以琳	香港九龍灣啟祥道 22 號, 開達大廈 7 樓 A 室	(852)28386652